



23.11.2018

## **VÉLEMÉNY**

a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság részéről

a Jogi Bizottság részére

a fogyasztók kollektív érdekeinek védelmére irányuló képviseleti eljárásokról  
és a 2009/22/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti  
és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról  
(COM(2018)0184 – C8-0149/2018 – 2018/0089(COD))

A vélemény előadója: Dennis de Jong

(\*) Társbizottsági eljárás – az eljárási szabályzat 54. cikke

PA\_Legam

## RÖVID INDOKOLÁS

Az előadó egyetért a bizottsági javaslat alapvető elveivel, és úgy véli, hogy a Bizottság a képviseleti eljárások megkönnyítésével megfelelő egyensúlyt teremt anélkül, hogy megnyitná az utat a visszaélészerű gyakorlatok előtt. Az előadó különösen fontosnak tartja, hogy az irányelv értelmében csak nonprofit szervezetek járhatnak el „feljogosított egységekként”.

### **Minimumharmonizáció**

Az 1. cikk jelenlegi megfogalmazása meglehetősen homályos. Az előadó ezért javasolja annak egészen egyértelművé tételét, hogy az irányelv célja a minimumharmonizáció, és hogy a tagállamok továbbra is szabadon fogadhatnak el vagy tarthatnak fenn a fogyasztók számára kedvezőbb rendelkezéseket.

### **Feljogosított egységek és képviseleti intézkedések**

Noha a tagállamok többsége rendelkezik a fogyasztói jogokkal foglalkozó, független szervezetekkel, ez például Németország esetében nem áll fenn. Ez az irányelv nem megfelelő eszköz arra, hogy valamennyi tagállam számára előírjuk ilyen szervek létrehozását. Ennélfogva az előadó a 4. cikk szövegét az „adott esetben” szavakkal egészítette ki.

Az 5. cikk tekintetében a jogorvoslat iránti képviseleti eljárásokkal nem kellene megvárni, hogy a végleges határozat megállapítsa, hogy a gyakorlat az uniós jog megsértésének minősül. Ellenkező esetben az eljárások olyan hosszúra nyúlhatnak, hogy a veszteség tényleges bizonyítéka elveszhet.

### **Jogorvoslati intézkedések**

Annak megelőzése érdekében, hogy az ügyek túl könnyen összetettnek nyilváníthatók legyenek, az előadó a 6. cikkben korlátozni javasolja a tagállamok azon lehetőségét, hogy valamely bíróságot vagy igazgatási hatóságot hatalmazzák fel megállapító határozat kiállítására. Másodsorban az előadó valamennyi fogyasztó számára az elszenvedett veszteség összegétől függetlenül javasolja biztosítani a kártérítéshez való jogot. A kis összegű veszteség szubjektív fogalom, mivel ami az egyik fogyasztó számára kis összeg, az a másik számára sokat jelenthet.

### **Hatály**

Noha az előadó nem támogatná az utasok jogainak az irányelv hatálya alóli kivételét, tartózkodott az e szempont értékelésére vonatkozó hivatkozások törlésétől, mivel a légi és vasúti utasok jogaira vonatkozó bizottsági jogalkotási javaslatok még vita tárgyát képezik. Amint e tárgyalások lezárulnak, teljesebb kép bontakozik majd ki. Az irányelv hatálybalépése után egy évvel történő újbóli értékelés ugyanakkor túl korainak tűnik annak megállapításához, hogy az utasok jogairól szóló új szabályok megfelelő védelmi szintet biztosítanak-e az irányelvben előírtakhoz képest.

Az előadó az I. mellékletbe egy sor olyan jogalkotási eszközt illesztett be, amelyek a fogyasztók számára fontosnak bizonyultak, ezzel is bővítve az irányelv tárgyi hatályát.

## MÓDOSÍTÁSOK

A Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság felkéri a Jogi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy vegye figyelembe az alábbi módosításokat:

### Módosítás 1

#### Irányelvre irányuló javaslat 3 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A képviseleti eljárásnak hatékony és eredményes módon kell biztosítania **a fogyasztók** kollektív érdekeinek védelmét. Lehetővé kell tennie a **feljogoított** egységek számára, hogy fellépjenek az uniós jog vonatkozó rendelkezéseinek való megfelelés biztosítása, valamint a fogyasztók egyéni eljárások során **jelentkező** akadályok – mint például a jogaikkal és a rendelkezésre álló eljárási mechanizmusokkal kapcsolatos bizonytalanság, a cselekvéstől való pszichológiai vonakodás, valamint az egyéni eljárások várható költségeinek és hasznainak negatív egyensúlya – leküzdése érdekében.

*Módosítás*

(3) A képviseleti eljárásnak hatékony és eredményes módon, **megkülönböztetésmentesen** kell biztosítania **valamennyi fogyasztó** kollektív érdekeinek védelmét. Lehetővé kell tennie a **feljogosított** egységek számára, hogy fellépjenek az uniós jog vonatkozó rendelkezéseinek való megfelelés biztosítása, valamint a fogyasztók **által** egyéni eljárások során **általában gyengébb helyzetük miatt tapasztalt** akadályok – mint például a jogaikkal és a rendelkezésre álló eljárási mechanizmusokkal kapcsolatos bizonytalanság, a cselekvéstől való pszichológiai vonakodás, valamint az egyéni eljárások várható költségeinek és hasznainak negatív egyensúlya – leküzdése érdekében.

### Módosítás 2

#### Irányelvre irányuló javaslat 6 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) Ennek az irányelvnek számos területet kell lefednie, mint az adatvédelem, a pénzügyi szolgáltatások, az utazás és a turizmus, az energia, a távközlés és **a környezetvédelem**. Ki kell terjednie az uniós jog azon rendelkezéseinek megsértésére, amelyek

*Módosítás*

(6) Ennek az irányelvnek számos területet kell lefednie, mint az adatvédelem, a pénzügyi szolgáltatások, az utazás és a turizmus, az energia, a távközlés, **a környezetvédelem** és **az egészség**. Ki kell terjednie az uniós jog azon rendelkezéseinek megsértésére,

védik a fogyasztók érdekeit, függetlenül attól, hogy fogyasztóként vagy utazóként, felhasználóként, vásárlóként, lakossági befektetőként, lakossági ügyfelekként vagy más módon említik őket a vonatkozó uniós jogban. Az uniós jog - amelynek formája és terjedelme gyorsan fejlődik - megsértésére adott megfelelő válasz biztosítása érdekében minden olyan alkalommal, amikor **a fogyasztók** kollektív érdekeinek védelme szempontjából releváns új uniós jogi aktust fogadnak el, meg kell fontolni, hogy módosítani kell-e a jelen irányelv mellékletét annak érdekében, hogy annak hatálya kiterjedjen az új jogi aktusra.

amelyek védik a fogyasztók **kollektív** érdekeit, függetlenül attól, hogy fogyasztóként vagy utazóként, felhasználóként, vásárlóként, lakossági befektetőként, lakossági ügyfelekként vagy más módon említik őket a vonatkozó uniós jogban, **valamint az általános adatvédelmi rendelet értelmében vett érintettek kollektív érdekeire**. Az uniós jog - amelynek formája és terjedelme gyorsan fejlődik - megsértésére adott megfelelő válasz biztosítása érdekében minden olyan alkalommal, amikor **az egyének** kollektív érdekeinek védelme szempontjából releváns új uniós jogi aktust fogadnak el, meg kell fontolni, hogy módosítani kell-e a jelen irányelv mellékletét annak érdekében, hogy annak hatálya kiterjedjen az új jogi aktusra.

### Módosítás 3

#### Irányelvre irányuló javaslat 7 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(7) A Bizottság jogalkotási javaslatokat fogadott el egy, a visszautasított beszállás és légijáratok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról szóló 261/2004/EK rendeletet és a légiutazók baleset esetén fennálló felelősségéről szóló 2027/97/EK rendeletet módosító európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>30</sup> és a vasúti utazók jogaira és kötelezettségeire vonatkozó európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>31</sup>. Ezért helyénvaló előírni, hogy ezen irányelv hatálybalépését követő egy év elteltével a Bizottság vizsgálja meg, hogy a légi és a vasúti utasok jogaira vonatkozó uniós szabályok megfelelő szintű védelmet biztosítanak-e a fogyasztók számára az ebben az irányelvben előírtakhoz képest, és az**

*Módosítás*

**törölve**

*irányelv hatályával kapcsolatban minden szükséges következtetést vonjon le.*

<sup>30</sup> COM(2013) 130 final.

<sup>31</sup> COM(2017) 548 final.

#### Módosítás 4

##### **Irányelvre irányuló javaslat 9 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(9a) Ez az irányelv nem érinti a nemzetközi magánjog határokon átnyúló esetekben való alkalmazására vonatkozó uniós szabályokat. Az ezen irányelvben meghatározott képviseleti keresetekre a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2012. december 12-i 1215/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (átdolgozás, Brüsszel I.), a szerződéses kötelezettségekre alkalmazandó jogról szóló 593/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (Róma I.) és a szerződésen kívüli kötelmi viszonyokra alkalmazandó jogról szóló, 2007. július 11-i 864/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (Róma II.) alkalmazandó.*

#### Módosítás 5

##### **Irányelvre irányuló javaslat 10 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(10) Mivel csak a feljogosított egységek indíthatnak képviseleti eljárásokat annak biztosítása érdekében, hogy a fogyasztók kollektív érdekei megfelelően képviselve legyenek, meg kell felelniük az ezen irányelvben megállapított feltételeknek.

(10) Mivel csak a feljogosított egységek indíthatnak képviseleti eljárásokat annak biztosítása érdekében, hogy a fogyasztók kollektív érdekei megfelelően képviselve legyenek, meg kell felelniük az ezen irányelvben megállapított feltételeknek.

Különösen *a tagállamok jogának megfelelően kell őket létrehozni, amely előírhat követelményeket például a tagok száma és az állandóság foka tekintetében, illetve a szervezeti felépítésükre fontos jellemzőire - mint amilyenek az alapító okirat, az irányítási struktúra, a célkitűzések és a munkamódszerek - vonatkozó átláthatósági követelményeket állapíthat meg. Emellett a feljogosított egységeknek nem lehet haszonszerzési célja, és jogos érdekük kell hogy fűződjön a vonatkozó uniós jognak való megfelelés biztosításához. E követelményeket egyaránt alkalmazni kell az előzetesen kijelölt és az ad hoc feljogosított egységekre, amelyeket egy-egy konkrét kereset céljából hoztak létre.*

## Módosítás 6

### Irányelvre irányuló javaslat 11 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(11) A független állami szervezetek és a **fogyasztói szervezeteknek** aktív szerepet kell játszaniuk az uniós jog vonatkozó rendelkezéseinek való megfelelés biztosításában, és megfelelő helyzetben kell lenniük ahhoz, hogy feljogosított egységként lépjenek fel. Mivel ezek a szervezetek hozzáférnek a kereskedők fogyasztókkal szembeni gyakorlatára vonatkozó különböző információforrásokhoz és tevékenységük tekintetében eltérő prioritásokkal rendelkeznek, a tagállamok szabadon kell, hogy dönthessenek arról, hogy az egyes feljogosított egységek milyen típusú intézkedéseket kérhetnek a képviseleti eljárások során.

## Módosítás 7

Különösen az *Európai Unió valamely tagállamban kell bejegyezni őket, igazolva, hogy az adott tagállam jogának megfelelően jöttek létre. Konkrétabban nonprofit jellegűnek kell lenniük, és olyan irányítási struktúrával kell rendelkezniük, amely a nonprofit jelleg tiszteletben tartása érdekében biztosítja, hogy túlzott mértékű fizetések kifizetésére vagy az irodai költségek vagy egyéb költségek túlzott mértékű megtérítésére ne kerüljön sor.*

*Módosítás*

(11) A független állami szervezetek, **a fogyasztói szervezeteknek** és a **polgárok tanácsadó csoportjainak** aktív szerepet kell játszaniuk az uniós jog vonatkozó rendelkezéseinek való megfelelés biztosításában, és megfelelő helyzetben kell lenniük ahhoz, hogy feljogosított egységként lépjenek fel. Mivel ezek a szervezetek hozzáférnek a kereskedők fogyasztókkal szembeni gyakorlatára vonatkozó különböző információforrásokhoz és tevékenységük tekintetében eltérő prioritásokkal rendelkeznek, a tagállamok szabadon kell, hogy dönthessenek arról, hogy az egyes feljogosított egységek milyen típusú intézkedéseket kérhetnek a képviseleti eljárások során.

**Irányelvre irányuló javaslat  
11 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(11a) A feljogosított egységek nem állhatnak szerkezeti vagy pénzügyi kapcsolatban olyan harmadik személlyel vagy szervezettel, amelynek pénzügyi előnye származik a keresetből azáltal, hogy ahhoz jogi segítséget vagy pénzügyi támogatást nyújt.**

**Módosítás 8**

**Irányelvre irányuló javaslat  
13 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(13) A képviseleti eljárások eljárási hatékonyságának növelése érdekében a feljogosított egységeknek lehetőséget kell biztosítani arra, hogy egyetlen képviseleti eljáráson belül vagy külön képviseleti eljárásokban különböző intézkedéseket kérjenek. Ezen intézkedéseknek magukban kell foglalniuk a folyamatban lévő gyakorlat megszüntetésére irányuló ideiglenes intézkedéseket vagy a gyakorlat tilalmát abban az esetben, ha a gyakorlatot még nem hajtották végre, de fennáll annak kockázata, hogy az súlyos vagy visszafordíthatatlan kárt okozna a fogyasztóknak; olyan intézkedéseket, amelyek megállapítják, hogy egy adott gyakorlat jogsértésnek minősül és szükség esetén leállítják vagy megtiltják a gyakorlat folytatását a jövőre nézve, valamint a jogsértés tartós hatásait megszüntető intézkedéseket, beleértve a jogorvoslatot is. Ha egyetlen eljáráson belül kérik, a feljogosított egységeknek jogosultnak kell lenniük arra, hogy az eljárás indításakor minden vonatkozó intézkedést kérhessenek, **vagy először a vonatkozó jogsértés megszüntetésére irányuló határozatot, ezt követően pedig a**

(13) A képviseleti eljárások eljárási hatékonyságának növelése érdekében a feljogosított egységeknek lehetőséget kell biztosítani arra, hogy egyetlen képviseleti eljáráson belül vagy külön képviseleti eljárásokban különböző intézkedéseket kérjenek. Ezen intézkedéseknek magukban kell foglalniuk a folyamatban lévő gyakorlat megszüntetésére irányuló ideiglenes intézkedéseket vagy a gyakorlat tilalmát abban az esetben, ha a gyakorlatot még nem hajtották végre, de fennáll annak kockázata, hogy az súlyos vagy visszafordíthatatlan kárt okozna a fogyasztóknak; olyan intézkedéseket, amelyek megállapítják, hogy egy adott gyakorlat jogsértésnek minősül és szükség esetén leállítják vagy megtiltják a gyakorlat folytatását a jövőre nézve, valamint a jogsértés tartós hatásait megszüntető intézkedéseket, beleértve a jogorvoslatot is. Ha egyetlen eljáráson belül kérik, a feljogosított egységeknek jogosultnak kell lenniük arra, hogy az eljárás indításakor minden vonatkozó intézkedést kérhessenek.



*megfelelő jogorvoslatra irányuló határozatot kérjék.*

## Módosítás 9

### Irányelvre irányuló javaslat 16 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(16) A feljogosított egységek számára lehetővé kell tenni, hogy a jogsértés tartós hatásainak megszüntetésére irányuló intézkedésekért folyamodjanak. Ezen intézkedéseknek - adott esetben és a nemzeti jogszabályok biztosította lehetőségeken belül - olyan jogorvoslati határozat formáját kell öltetniük, amely kötelezi a kereskedőt többek között kártérítésre, javításra, cserére, árcsökkentésre, a szerződés megszüntetésére vagy a kifizetett ár visszatérítésére.

*Módosítás*

(16) A feljogosított egységek számára lehetővé kell tenni, hogy a jogsértés tartós hatásainak megszüntetésére irányuló intézkedésekért folyamodjanak. Ezen intézkedéseknek - adott esetben és a nemzeti jogszabályok biztosította lehetőségeken belül - olyan **anyagi vagy nem anyagi kárra vonatkozó** jogorvoslati határozat formáját kell öltetniük, amely kötelezi a kereskedőt többek között kártérítésre, javításra, cserére, **elszállításra**, árcsökkentésre, a szerződés megszüntetésére vagy a kifizetett ár visszatérítésére.

## Módosítás 10

### Irányelvre irányuló javaslat 20 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(20) **Amennyiben az ugyanazon gyakorlat által érintett fogyasztók azonosíthatók, és egy meghatározott időszakban vagy vásárlás során hasonló kárt szenvedtek, például hosszú távú fogyasztói szerződések esetében, a bíróság vagy közigazgatási hatóság a képviselői eljárásban egyértelműen meghatározhatja a jogsértés által érintett fogyasztói csoportot. A bíróság vagy közigazgatási hatóság különösen arra kérheti a jogsértő kereskedőt, hogy szolgáltatson releváns információkat, például az érintett fogyasztók kilétét és a gyakorlat időtartamát. Célszerűségi és hatékonysági**

*Módosítás*

**törölve**

*okokból ezekben az esetekben a tagállamok nemzeti jogszabályaikkal összhangban fontolóra vehetik, hogy a fogyasztók közvetlenül hivatkozhatnak egy jogorvoslati határozatra annak kibocsátása után anélkül, hogy a jogorvoslati határozat meghozatala előtt egyéni meghatalmazást kellene adniuk.*

## **Módosítás 11**

### **Irányelvre irányuló javaslat 21 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(21) Kis értékű ügyekben a legtöbb fogyasztó valószínűleg nem tesz lépéseket jogai érvényesítése érdekében, mivel az erőfeszítések felülmúlnák az egyéni előnyöket. Ha azonban ugyanaz a gyakorlat több fogyasztót érint, az összesített veszteség jelentős lehet. Ilyen esetekben a bíróság vagy a hatóság úgy ítélheti meg, hogy aránytalan a pénzeszközök az érintett fogyasztókhoz történő visszajuttatása, például azért, mert túl nehézkes vagy kivitelezhetetlen. Ezért a képviselői eljárásokban jogorvoslatként szerzett pénzeszközök jobban szolgálnák a fogyasztók kollektív érdekeinek védelmét, és azokat megfelelő közérdekű célra, például egy fogyasztói jogsegélyalapra, tudatosságnövelő kampányokra vagy a fogyasztói mozgásokra kellene fordítani.*

*törölve*

## **Módosítás 12**

### **Irányelvre irányuló javaslat 22 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(22) Jogsértés tartós hatásainak megszüntetését célzó intézkedéseket csak jogerős határozat alapján lehet kérni, amely a fogyasztók kollektív érdekeit sértő, ezen

(22) Jogsértés tartós hatásainak megszüntetését célzó intézkedéseket csak jogerős határozat alapján lehet kérni, amely a fogyasztók kollektív érdekeit sértő, ezen

irányelv hatálya alá tartozó uniós jog megsértését állapítja meg, beleértve a képviseleti eljárás keretében kibocsátott jogerős tiltó végzést is. Különösen ***a fogyasztóvédelmi jogszabályok alkalmazásáért felelős nemzeti hatóságok közötti együttműködésről és a 2006/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2017. december 12-i (EU) 2017/2394 európai parlamenti és tanácsi rendelet***<sup>32</sup> által szabályozott végrehajtási tevékenységekkel összefüggésben a jogsértés tartós hatásait kiküszöbölő intézkedéseket lehet kérni bíróság vagy közigazgatási hatóság jogerős határozata alapján.

---

<sup>32</sup> HL L 345., 2017.12.27.

### Módosítás 13

#### Irányelvre irányuló javaslat 24 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(24) Ez az irányelv nem váltja fel a meglévő nemzeti kollektív jogorvoslati mechanizmusokat. A tagállamok mérlegelési jogkörébe tartozik, hogy a jogi hagyományait figyelembe véve a meglévő vagy jövőbeni kollektív jogorvoslati mechanizmus részeként vagy e mechanizmusok alternatívájaként tervezik-e az ezen irányelvben meghatározott képviseleti eljárást, amennyiben a nemzeti mechanizmus megfelel az ezen irányelvben meghatározott ***szabályoknak***.

### Módosítás 14

irányelv hatálya alá tartozó uniós jog megsértését állapítja meg, beleértve a képviseleti eljárás keretében kibocsátott jogerős tiltó végzést is. Különösen ***az*** (EU) 2017/2394 európai parlamenti és tanácsi rendelet által szabályozott végrehajtási tevékenységekkel összefüggésben a jogsértés tartós hatásait kiküszöbölő intézkedéseket lehet kérni bíróság vagy közigazgatási hatóság jogerős határozata alapján<sup>1</sup>. ***Mindazonáltal az eljárások elhúzódsának megelőzése és azon kockázat növekedésének elkerülése érdekében, hogy a fogyasztók elveszítsék az ügyüket alátámasztó bizonyítékokat, és ne legyenek érdekeltek ügyük folytatásában, az ilyen intézkedésekre irányuló eljárásokat a tiltó határozatokra irányuló eljárásokkal párhuzamosan is meg lehet indítani, és azokról az uniós jog megsértését megállapító határozattal egyidejűleg lehet határozni.***

---

<sup>32</sup> HL L 345., 2017.12.27.

*Módosítás*

(24) Ez az irányelv nem váltja fel a meglévő nemzeti kollektív jogorvoslati mechanizmusokat. A tagállamok mérlegelési jogkörébe tartozik, hogy a jogi hagyományait figyelembe véve a meglévő vagy jövőbeni kollektív jogorvoslati mechanizmus részeként vagy e mechanizmusok alternatívájaként tervezik-e az ezen irányelvben meghatározott képviseleti eljárást, amennyiben a nemzeti mechanizmus megfelel az ezen irányelvben meghatározott ***minimum-előírásoknak***.

## **Irányelvre irányuló javaslat 26 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(26) A károsult fogyasztók jogorvoslatára irányuló kollektív peren kívüli egyezségeket egyaránt ösztönözni kell a képviseleti eljárás megindítása előtt és annak bármely szakaszában.

*Módosítás*

(26) A károsult fogyasztók jogorvoslatára irányuló kollektív, **például közvetítés révén létrejövő**, peren kívüli egyezségeket egyaránt ösztönözni kell a képviseleti eljárás megindítása előtt és annak bármely szakaszában.

## **Módosítás 15**

### **Irányelvre irányuló javaslat 27 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(27) A tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy egy feljogosított egység és egy kereskedő, akik a kereskedő állítólagosan jogellenes gyakorlata által érintett fogyasztók jogorvoslati ügyében egyezségeet értek el, közösen kérhetik a bíróságot vagy közigazgatási hatóságot, hogy hagyja jóvá azt. Ilyen kérelmet a bíróságnak vagy közigazgatási hatóságnak csak abban az esetben kell befogadnia, ha ugyanazon gyakorlattal kapcsolatban nincs más folyamatban lévő képviseleti eljárás. Az ilyen kollektív egyezségeet jóváhagyó illetékes bíróságnak vagy közigazgatási hatóságnak figyelembe kell vennie valamennyi érintett fél érdekeit és jogait, beleértve az egyéni fogyasztókat is. Az érintett fogyasztók számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy az ilyen egyezségeet magukra nézve kötelezőnek ismerjék el vagy elutasítsák.

*Módosítás*

(27) A tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy egy feljogosított egység és egy kereskedő, akik a kereskedő állítólagosan jogellenes gyakorlata által érintett fogyasztók jogorvoslati ügyében egyezségeet értek el, közösen kérhetik a bíróságot vagy közigazgatási hatóságot, hogy hagyja jóvá azt. Ilyen kérelmet a bíróságnak vagy közigazgatási hatóságnak csak abban az esetben kell befogadnia, ha ugyanazon gyakorlattal kapcsolatban nincs más folyamatban lévő képviseleti eljárás. Az ilyen kollektív egyezségeet jóváhagyó illetékes bíróságnak vagy közigazgatási hatóságnak figyelembe kell vennie valamennyi érintett fél érdekeit és jogait, beleértve az egyéni fogyasztókat is. Az érintett fogyasztók számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy az ilyen egyezségeet magukra nézve kötelezőnek ismerjék el vagy elutasítsák, **és benyújtsák vagy fenntartsák megfelelő egyéni keresetüket.**

## **Módosítás 16**

### **Irányelvre irányuló javaslat 29 preambulumbekzdés**

**(29) *Annak érdekében, hogy az egyéni fogyasztók könnyebben folyamodhassanak jogorvoslatért a kereskedő a jogsértés által érintett fogyasztók felé fennálló felelősségét megállapító jogerős határozat alapján, a határozatot kibocsátó bíróság vagy közigazgatási hatóság felhatalmazást kap arra, hogy a feljogosított és a kereskedőt felhívja kollektív egyezséget elérésére.***

***törölve***

### **Módosítás 17**

#### **Irányelvre irányuló javaslat 31 preambulumbekkezdés**

(31) *Annak biztosítása, hogy a fogyasztók tájékoztatást kapjanak egy képviseleti keresetről, elengedhetetlen a siker szempontjából. A fogyasztókat tájékoztatni kell a folyamatban lévő képviseleti eljárásról, arról a tényről, hogy a kereskedő gyakorlata jogsértésnek minősül, a jogsértés megállapítását követően őket megillető jogokról, valamint az érintett fogyasztók által megteendő bármely további lépésről, különösen a jogorvoslat tekintetében. **A jogsértésre vonatkozó tájékoztatás terjesztéséből adódó** hírnévvel kapcsolatos **kockázatok szintén fontosak a fogyasztói jogokat sértő kereskedők elrettentéséhez.***

(31) *Annak biztosítása, hogy a fogyasztók tájékoztatást kapjanak egy képviseleti keresetről, elengedhetetlen a siker szempontjából. A fogyasztókat tájékoztatni kell a folyamatban lévő képviseleti eljárásról, arról a tényről, hogy a kereskedő gyakorlata jogsértésnek minősül, a jogsértés megállapítását követően őket megillető jogokról, valamint az érintett fogyasztók által megteendő bármely további lépésről, különösen a jogorvoslat tekintetében. **Figyelembe kell venni az ártatlanság vélelmének elvét és a hírnévvel kapcsolatos, a potenciális jogsértésre vonatkozó tájékoztatás terjesztéséből eredő kockázatokat.***

### **Módosítás 18**

#### **Irányelvre irányuló javaslat 32 preambulumbekkezdés**

(32) *A hatásosság érdekében a tájékoztatásnak megfelelőnek és az ügy*

(32) *A hatásosság érdekében a tájékoztatásnak megfelelőnek és az ügy*

körülményeivel arányosnak kell lennie. A jogsértő kereskedőnek megfelelően tájékoztatnia kell valamennyi érintett **fogyasztót** a képviseleti eljárás keretében hozott jogerős tiltó és jogorvoslati határozatról, valamint a bíróság vagy közigazgatási hatóság által jóváhagyott egyezségről. Erre vonatkozó tájékoztatást lehet például közzétenni a kereskedő honlapján, a közösségi médiában, az online piacokon vagy a népszerű újságokban, ideértve azokat is, amelyeket kizárólag elektronikus kommunikációs eszközökkel terjesztenek. Amennyiben lehetséges, a **fogyasztókat** elektronikus vagy nyomtatott levélben egyenként tájékoztatni kell. Ezt a tájékoztatást kérésre számukra hozzáférhető formában meg kell adni a fogyasztókkal élő személyeknek.

körülményeivel arányosnak kell lennie. A jogsértő kereskedőnek megfelelően tájékoztatnia kell valamennyi érintett **magánszemélyt, valamint a nagyközönséget** a képviseleti eljárás keretében hozott jogerős tiltó és jogorvoslati határozatról, valamint a bíróság vagy közigazgatási hatóság által jóváhagyott egyezségről. Erre vonatkozó tájékoztatást lehet például közzétenni a kereskedő honlapján, a közösségi médiában, az online piacokon vagy a népszerű újságokban, ideértve azokat is, amelyeket kizárólag elektronikus kommunikációs eszközökkel terjesztenek. Amennyiben lehetséges, a **magánszemélyeket** elektronikus vagy nyomtatott levélben egyenként tájékoztatni kell. Ezt a tájékoztatást kérésre számukra hozzáférhető formában meg kell adni a fogyasztókkal élő személyeknek.

## Módosítás 19

### Irányelvre irányuló javaslat 33 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(33) A jogbiztonság fokozása, az uniós jog alkalmazása során a következetlenség elkerülése, valamint a képviseleti eljárások általában vett és eljárási hatékonyságának, továbbá a jogorvoslatot követő lehetséges intézkedések hatékonyságának növelése érdekében közigazgatási hatóság vagy bíróság jogerős határozatában – beleértve az ezen irányelv szerinti tiltó határozatot is – foglaltakat későbbi, ugyanazon kereskedő által elkövetett ugyanazon jogsértéssel kapcsolatban folyó jogi eljárásokban nem lehet vitatni a jogsértés jellege, és anyagi, személyes, időbeli és területi hatálya tekintetében. Abban az esetben, ha a jogsértés tartós hatásait megszüntető intézkedésekre – beleértve a jogorvoslatot is – irányuló eljárást nem a jogsértést megállapító jogerős határozatot

*Módosítás*

(33) A jogbiztonság fokozása, az uniós jog alkalmazása során a következetlenség elkerülése, valamint a képviseleti eljárások általában vett és eljárási hatékonyságának, továbbá a jogorvoslatot követő lehetséges intézkedések hatékonyságának növelése érdekében közigazgatási hatóság vagy bíróság jogerős határozatában – beleértve az ezen irányelv szerinti tiltó határozatot is – foglaltakat későbbi, ugyanazon kereskedő által elkövetett ugyanazon jogsértéssel kapcsolatban folyó jogi eljárásokban nem lehet vitatni a jogsértés jellege, és anyagi, személyes, időbeli és területi hatálya tekintetében. Abban az esetben, ha a jogsértés tartós hatásait megszüntető intézkedésekre – beleértve a jogorvoslatot is – irányuló eljárást nem a jogsértést megállapító jogerős határozatot

kibocsátási helye szerinti tagállamban indítják, a határozatnak a jogsértés megállapítása tekintetében megdönthető vélelemnek kell minősülnie.

kibocsátási helye szerinti tagállamban indítják, a határozatnak **legalább** a jogsértés megállapítása tekintetében megdönthető vélelemnek kell minősülnie.

## Módosítás 20

### Irányelvre irányuló javaslat 34 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(34a) A tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy a magánszemélyek a kapcsolódó képviseleti eljárásban hozott jogerős határozatig kérelmezhessék jogorvoslat iránti keresetük felfüggesztését.**

## Módosítás 21

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(1) Ez az irányelv olyan szabályokat állapít meg, amelyek lehetővé teszik a feljogosított egységek számára, hogy a fogyasztók kollektív érdekeinek védelmét célzó képviseleti eljárásokat indítsanak, ugyanakkor megfelelő biztosítékokat tartalmaznak a visszaélészerű pereskedés elkerüléséhez.

(1) Ez az irányelv olyan szabályokat állapít meg, amelyek lehetővé teszik a feljogosított egységek számára, hogy a fogyasztók kollektív érdekeinek védelmét célzó képviseleti eljárásokat indítsanak, **ezáltal a fogyasztóvédelemhez és különösen az igazságszolgáltatáshoz magas szintű hozzáférést elérve, és** ugyanakkor megfelelő biztosítékokat tartalmaznak **uniós és tagállami szinten, ezek egész Unióra kiterjedő következetes alkalmazása mellett** a visszaélészerű pereskedés elkerüléséhez.

## Módosítás 22

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Ez az irányelv nem akadályozza meg a tagállamokat abban, hogy olyan rendelkezéseket tartsanak fenn vagy fogadjanak el, amelyek a feljogosított egységek vagy bármely más érintett személyek részére a fogyasztók kollektív érdekeinek védelmét célzó **egyéb** eljárásjogi eszközök biztosítását célozzák nemzeti szinten.

*Módosítás*

(2) Ez az irányelv **minimális harmonizációra törekszik, és ezért** nem akadályozza meg a tagállamokat abban, hogy olyan rendelkezéseket tartsanak fenn vagy fogadjanak el, amelyek **magasabb szintű fogyasztóvédelmet biztosítanak, és** a feljogosított egységek vagy bármely más érintett személyek részére a fogyasztók kollektív érdekeinek védelmét célzó, **az irányelvben előírányzottaktól eltérő** eljárásjogi eszközök biztosítását célozzák nemzeti szinten.

### **Módosítás 23**

**Irányelvre irányuló javaslat  
2 cikk – 1 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

### **Módosítás 24**

**Irányelvre irányuló javaslat  
2 cikk – 1 b bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

### **Módosítás 25**

PE627.034v02-00

16/42

AD\1169884HU.docx



**Irányelvre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 1 bekezdés – 1 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

1. fogyasztó: bármely természetes személy, aki a kereskedelmi, ipari, kézműipari vagy szakmai tevékenységén kívül eső célokból jár el;

*Módosítás*

1. fogyasztó: bármely természetes személy, aki **főként** a kereskedelmi, ipari, kézműipari vagy szakmai tevékenységén kívül eső célokból jár el;

**Módosítás 26**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 1 bekezdés – 3 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

3. fogyasztók kollektív érdekei: több fogyasztó érdeke;

*Módosítás*

3. fogyasztók kollektív érdekei: több fogyasztó **vagy az (EU) 2016/679 rendeletben (általános adatvédelmi rendelet) meghatározott érintett** érdeke;

**Módosítás 27**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**4 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállamok akkor nyilvánítanak feljogosítottak valamely szervezetet, ha az megfelel a következő feltételeknek:

*Módosítás*

A tagállamok **kizárólag** akkor nyilvánítanak feljogosítottak valamely szervezetet, ha az megfelel a következő feltételeknek:

**Módosítás 28**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**4 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) valamely tagállam jogának megfelelően hozták létre;

*Módosítás*

a) valamely tagállam jogának megfelelően hozták létre **és jegyezték be**;

## Módosítás 29

### Irányelvre irányuló javaslat

4 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) **jogos** érdeke fűződik ahhoz, hogy az ezen irányelv hatálya alá tartozó uniós **jog rendelkezéseit** betartsák;

*Módosítás*

b) **alapító okirata vagy más szervezetirányítási dokumentuma igazolja, hogy jogos** érdeke fűződik ahhoz, hogy az ezen irányelv hatálya alá tartozó uniós **jogi rendelkezéseket** betartsák;

## Módosítás 30

### Irányelvre irányuló javaslat

4 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – c pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) nonprofit jellegű.

*Módosítás*

c) nonprofit jellegű, **és irányítási struktúrája biztosítja nonprofit kritérium teljesülését;**

## Módosítás 31

### Irányelvre irányuló javaslat

4 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – c a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ca) tevékenységének finanszírozási forrása és az általa a fellépésének finanszírozására használt összegek általánosságban mindenkor teljesen átláthatók;**

## Módosítás 32

### Irányelvre irányuló javaslat

4 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – c b pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**cb) megfelelő eljárásokkal rendelkezik**

*az összeférhetlenségek feltárására,  
megelőzésére és kezelésére;*

### Módosítás 33

**Irányelvre irányuló javaslat**

**4 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – c c pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*cc) megfelelő kommunikációs politikával rendelkezik, amelynek révén általános módon tájékoztatja a fogyasztókat a kollektív keresettel járó költségekről és kockázatokról;*

### Módosítás 34

**Irányelvre irányuló javaslat**

**4 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – c d pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*cd) nem áll szerkezeti vagy pénzügyi kapcsolatban olyan harmadik személlyel vagy szervezettel, amelynek pénzügyi előnye származik a keresetből azáltal, hogy ahhoz jogi segítséget vagy pénzügyi támogatást nyújt.*

### Módosítás 35

**Irányelvre irányuló javaslat**

**4 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(3) A tagállamok biztosítják, hogy különösen a fogyasztói szervezetek és a független közszférabeli szervek jogosultak legyenek a feljogosított egység jogállására. A tagállamok egynél több tagállamból származó tagokat képviselő fogyasztói szervezeteket is kijelölhetnek.

(3) A tagállamok biztosítják, hogy különösen a fogyasztói szervezetek és **adott esetben** a független közszférabeli szervek jogosultak legyenek a feljogosított egység jogállására. A tagállamok egynél több tagállamból származó tagokat képviselő fogyasztói szervezeteket is kijelölhetnek.

## Módosítás 36

### Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok biztosítják, hogy a feljogosított egységek képviseleti eljárásokat indíthassanak a nemzeti bíróságok vagy közigazgatási hatóságok előtt, ***feltéve, hogy közvetlen kapcsolat áll fenn az egység fő célkitűzései és az uniós jog alapján biztosított, állítólagosan megsértett jogok között, amelyek tekintetében az eljárást indították.***

## Módosítás 37

### Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A tagállamok biztosítják, hogy a feljogosított egységek jogosultak legyenek olyan képviseleti eljárásokat indítani, amelyek a jogsértés tartós hatásainak megszüntetését célozzák. Ezeket az intézkedéseket minden olyan jogerős határozat alapján kérni lehet, amely megállapítja, hogy a gyakorlat az I. mellékletben felsorolt uniós jogi aktusok fogyasztók kollektív érdekeit sértő megsértésének minősül, beleértve a (2) bekezdés b) pontjában említett jogsértés megszüntetésére irányuló jogerős határozatot is.

*Módosítás*

(1) A tagállamok biztosítják, hogy a feljogosított egységek ***az 1. cikk szerint*** képviseleti eljárásokat indíthassanak a nemzeti bíróságok vagy közigazgatási hatóságok előtt.

*Módosítás*

(3) A tagállamok biztosítják, hogy a feljogosított egységek jogosultak legyenek olyan képviseleti eljárásokat indítani, amelyek a jogsértés tartós hatásainak megszüntetését célozzák. Ezeket az intézkedéseket minden olyan jogerős határozat alapján kérni lehet, amely megállapítja, hogy a gyakorlat az I. mellékletben felsorolt uniós jogi aktusok fogyasztók kollektív érdekeit sértő megsértésének minősül, beleértve a (2) bekezdés b) pontjában említett jogsértés megszüntetésére irányuló jogerős határozatot is. ***Noha e képviseleti eljárásokról csak azt követően lehet határozatot hozni, hogy hivatalosan megállapítást nyert, hogy a gyakorlat sérti az uniós jogot, az eljárások elhúzódsának megelőzése érdekében az eljárások a (2) bekezdésben említett, tiltó határozatokra irányuló eljárásokkal párhuzamosan vagy a nemzeti joggal***

*összhangban, egyetlen képviseleti kereset  
részeként megindíthatók.*

### **Módosítás 38**

#### **Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4) A 4. cikk (4) bekezdés sérelme nélkül a tagállamok biztosítják, hogy a feljogosított egységek egyetlen képviseleti eljárásban kérhessék a jogsértés tartós hatásainak megszüntetésére irányuló intézkedéseket és a (2) bekezdésben említett intézkedéseket.**

**törölve**

### **Módosítás 39**

#### **Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 4 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4a) A tagállamok biztosítják, hogy „a vesztes fizet” elve minden képviseleti eljárásban érvényesüljön.**

*Indokolás*

*A 2013. évi bizottsági ajánlás szerint a kollektív jogorvoslati eljárás vesztes fele megtéríti a pernyertes fél szükséges jogi költségeit.*

### **Módosítás 40**

#### **Irányelvre irányuló javaslat 6 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

A 5. cikk (3) bekezdés alkalmazásában a tagállamok biztosítják, hogy a feljogosított egységek jogosultak legyenek képviseleti eljárások indítására olyan jogorvoslati

A 5. cikk (3) bekezdés alkalmazásában a tagállamok biztosítják, hogy a feljogosított egységek jogosultak legyenek képviseleti eljárások indítására olyan, **gazdasági vagy**

határozat érdekében, amely a kereskedő számára előírják többek között a kártérítést, a javítást, a cserét, az árcsökkenést, a szerződés megszüntetését vagy adott esetben a kifizetett ár visszatérítését. A tagállamok **előírhatják a meghatalmazást az érintett fogyasztók részéről a megállapító vagy a jogorvoslati határozat meghozatala előtt.**

**nem gazdasági károkkal kapcsolatos** jogorvoslati határozat érdekében, amely a kereskedő számára előírják többek között a kártérítést, a javítást, a cserét, az **elszállítást, az** árcsökkenést, a szerződés megszüntetését vagy adott esetben a kifizetett ár visszatérítését. **Ezenfelül** a tagállamok **biztosíthatják, hogy a feljogosított egységek szigorúan kivételes és megfelelően indokolt esetekben** jogorvoslati határozat **helyett deklaratív határozatot kérhessenek.**

**A tagállamok előírhatják a meghatalmazást az érintett fogyasztók részéről a megállapító vagy a jogorvoslati határozat meghozatala előtt, adott esetben a kért jogorvoslat típusát illetően is. Lehetővé kell tenni, hogy más érintett fogyasztók – ideértve azokat is, akik az eljárás helye szerinti tagállamban szokásos lakóhellyel nem rendelkeznek – szintén csatlakozzanak a deklaratív határozatra vagy jogorvoslati határozatra irányuló képviseleti keresethez.**

#### Módosítás 41

**Irányelvre irányuló javaslat  
6 cikk – 1 bekezdés – 2 a albekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***A képviseleti keresetből eredő kártérítést rendszeren az érintett fogyasztók között kell elosztani.***

#### Módosítás 42

**Irányelvre irányuló javaslat  
6 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, a tagállamok felhatalmazhatnak egy bíróságot vagy közigazgatási hatóságot***

***törölve***

*arra, hogy jogorvoslati határozat helyett a kereskedő az I. mellékletben felsorolt uniós jogi aktusok megsértésével kárt szenvedett fogyasztók felé fennálló felelősségét megállapító határozatot hozzon kellően indokolt esetekben, amennyiben az érintett fogyasztókat érő egyéni sérelem jellege miatt az egyéni jogorvoslat számszerűsítése bonyolult.*

#### **Módosítás 43**

**Irányelvre irányuló javaslat  
6 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(3) A (2) bekezdés nem alkalmazandó amennyiben: *törölve***

*a) a jogsértés által érintett fogyasztók azonosíthatók és ugyanazon gyakorlat okozta hasonló sérelmet szenvedtek egy időszak vagy egy vásárlás során. Ilyen esetekben az egyes érintett fogyasztóktól származó meghatalmazás nem képezi a kereset benyújtásának feltételét. A jogorvoslatot az érintett fogyasztóknak kell címezni;*

*b) a fogyasztók kis mértékű veszteséget szenvedtek el, és aránytalan lenne a jogorvoslat megosztása közöttük. Ilyen esetekben a tagállamok biztosítják, hogy az érintett fogyasztóktól származó meghatalmazás ne legyen feltétel. A jogorvoslatot a fogyasztók kollektív érdekeit szolgáló közérdekű célra kell fordítani.*

#### **Módosítás 44**

**Irányelvre irányuló javaslat  
6 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4) Az (1), (2) és (3) bekezdés szerinti (4) Az (1) bekezdés szerinti jogerős**

jogerős határozatba foglat jogorvoslat nem érinti az érintett fogyasztók uniós vagy nemzeti jog szerinti bármely esetleges további jogorvoslati jogát.

határozatba foglat jogorvoslat nem érinti az érintett fogyasztók uniós vagy nemzeti jog szerinti bármely esetleges további jogorvoslati jogát.

#### Módosítás 45

##### Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A 6. cikk (1) bekezdésében említett, jogorvoslatot igénylő feljogosított egység az **eljárás korai szakaszában** bejelenti a tevékenységéhez általában és az eljárásban felhasznált pénzeszközök forrását.  
**Bizonyítania kell, hogy elegendő pénzügyi forrással rendelkezik ahhoz, hogy az érintett fogyasztók érdekeit képviselje, és hogy a kereset sikertelensége esetén minden abból adódó költséget fedezni tudjon.**

*Módosítás*

(1) A 6. cikk (1) bekezdésében **részletesen** említett, jogorvoslatot igénylő feljogosított egység az **elfogadhatósági szakaszban részletesen** bejelenti a tevékenységéhez általában és az eljárásban felhasznált pénzeszközök forrását. **Ennek része lehet harmadik féltől származó garancia vagy kártalanítás, amelyre szintén e cikk (2) és (3) bekezdése vonatkozik.**

#### Módosítás 46

##### Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 1 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(1a) A peresztes fél viseli az eljárás költségeit a vonatkozó nemzeti jogban előírt feltételek mellett.**

#### Módosítás 47

##### Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A tagállamok biztosítják, hogy olyan esetekben, amikor a jogorvoslaté érdekében indított képviseleti eljárást harmadik fél finanszírozza, a harmadik fél

*Módosítás*

(2) A tagállamok biztosítják, hogy olyan esetekben, amikor a jogorvoslaté érdekében indított képviseleti eljárást harmadik fél finanszírozza, **biztosítsák a**



számára tilos legyen:

**finanszírozás eredetének átláthatóságát, és hogy** a harmadik fél számára tilos legyen:

#### Módosítás 48

##### Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 2 bekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a feljogosított egység döntéseinek befolyásolása valamely képviseleti **eljárással összefüggésben**, beleértve a peren kívüli egyezségeket is;

*Módosítás*

a) a feljogosított egység döntéseinek befolyásolása valamely képviseleti **eljárás során**, beleértve a peren kívüli egyezségeket is;

#### Módosítás 49

##### Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 2 bekezdés – a a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**aa) a peres eljárás vagy a határozat útján közvetlen vagy közvetett pénzügyi előny szerzése;**

#### Módosítás 50

##### Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A tagállamok biztosítják, hogy a bíróságok és a közigazgatási hatóságok **felhatalmazást kapjanak** az (2) bekezdésben említett **körülmények vizsgálatára**, és ennek megfelelően előírják a feljogosított egység számára a megfelelő finanszírozás elutasítását, és amennyiben szükséges, egyedi ügyben elutasítsák a feljogosított egység jogállását.

*Módosítás*

(3) A tagállamok biztosítják, hogy a bíróságok és a közigazgatási hatóságok **megvizsgálják** az (2) bekezdésben említett **körülményeket**, és ennek megfelelően előírják a feljogosított egység számára a megfelelő finanszírozás elutasítását, és amennyiben szükséges, egyedi ügyben elutasítsák a feljogosított egység jogállását.

#### Módosítás 51

## **Irányelvre irányuló javaslat** **8 cikk – 6 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) Az érintett egyéni fogyasztók számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy elfogadják vagy elutasítsák az (1), (2) és (3) bekezdésben említett egyezségek kötelező erejét magukra nézve. A (4) bekezdéssel összhangban jóváhagyott egyezés útján szerzett jogorvoslat nem érinti az érintett fogyasztók uniós vagy nemzeti jog szerinti bármely esetleges további jogorvoslati jogát.

*Módosítás*

(6) Az érintett egyéni fogyasztók számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy elfogadják vagy elutasítsák az (1), (2) és (3) bekezdésben említett egyezségek kötelező erejét magukra nézve, **és benyújtsák vagy fenntartsák megfelelő egyéni keresetüket.** A (4) bekezdéssel összhangban jóváhagyott egyezés útján szerzett jogorvoslat nem érinti az érintett fogyasztók uniós vagy nemzeti jog szerinti bármely esetleges további jogorvoslati jogát.

## **Módosítás 52**

### **Irányelvre irányuló javaslat** **9 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a bíróság vagy a közigazgatási hatóság a jogsértő kereskedő számára előírja, hogy a 5. és 6. cikkben említett intézkedéseket tartalmazó jogerős határozatokról valamint a 8. cikk említett jóváhagyott egyezésekről az ügy körülményeinek megfelelően és meghatározott határidőn belül tájékoztassa az érintett fogyasztókat, beleértve adott esetben az összes érintett **fogyasztó** egyenkénti értesítését is.

*Módosítás*

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a bíróság vagy a közigazgatási hatóság a jogsértő kereskedő számára előírja, hogy a 5. és 6. cikkben említett intézkedéseket tartalmazó jogerős határozatokról valamint a 8. cikk említett jóváhagyott egyezésekről az ügy körülményeinek megfelelően és meghatározott határidőn belül tájékoztassa az érintett **magánszemélyeket, különösen a fogyasztókat és a munkavállalókat, valamint a nagyközönséget,** beleértve adott esetben az összes érintett **magánszemély** egyenkénti értesítését is. **A jogsértést elkövető kereskedő csatornáin kívül az említett információkhoz vonatkozó közhatósági csatornákon vagy a kijelölt feljogosított egységek csatornáin keresztül is hozzá lehet férni, minden esetben a jogsértést elkövető kereskedő költségén.**

## Indokolás

*A jogsértést elkövető fél csatornáit a károsult fél nem feltétlenül tekinti megbízhatónak. Ezért helyénvaló, hogy a fogyasztók a megbízhatónak tekintett csatornákon keresztül tájékozódhassanak.*

### Módosítás 53

#### Irányelvre irányuló javaslat 9 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az (1) bekezdésben említett tájékoztatásnak érthető nyelven tartalmaznia kell a képviseleti eljárás tárgyát, jogi következményeit és adott ügyben az érintett fogyasztók által teendő későbbi lépéseket.

*Módosítás*

(2) Az (1) bekezdésben említett tájékoztatásnak érthető nyelven tartalmaznia kell a képviseleti eljárás tárgyát, jogi következményeit és adott ügyben az érintett fogyasztók által teendő későbbi lépéseket. ***A tájékoztatás módját és határidejét a bírósággal vagy a közigazgatási hatósággal egyeztetve kell kialakítani.***

### Módosítás 54

#### Irányelvre irányuló javaslat 10 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a másik tagállamban hozott, az (1) bekezdésben említett jogerős határozatot a nemzeti bíróságok vagy közigazgatási hatóságok tekintsék megdönthető vélelemnek a jogsértés megtörténte szempontjából.

*Módosítás*

(2) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a másik tagállamban hozott, az (1) bekezdésben említett jogerős határozatot a nemzeti bíróságok vagy közigazgatási hatóságok tekintsék ***legalább*** megdönthető vélelemnek a jogsértés megtörténte szempontjából.

### Módosítás 55

#### Irányelvre irányuló javaslat 11 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállamok biztosítják, hogy a 5. és 6.

*Módosítás*

A tagállamok ***a nemzeti joggal***

cikkben említett képviseleti eljárás megindítása felfüggeszse vagy megszakítsa az érintett fogyasztókat érintő jogorvoslati intézkedések elévülését, amennyiben az érintett jogokra az uniós vagy a nemzeti jog értelmében elévülési idő vonatkozik.

**összhangban** biztosítják, hogy a 5. és 6. cikkben említett képviseleti eljárás megindítása felfüggeszse vagy megszakítsa az érintett fogyasztókat érintő jogorvoslati intézkedések elévülését, amennyiben az érintett jogokra az uniós vagy a nemzeti jog értelmében elévülési idő vonatkozik.

## Módosítás 56

### Irányelvre irányuló javaslat 13 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállamok biztosítják, hogy olyan feljogosított egység kérelmére, amely észszerűen elérhető tényeket és bizonyítékokat mutat be a képviseleti eljárásban és jelzi, hogy az alperes birtokában további bizonyítékok találhatóak, a bíróság vagy közigazgatási hatóság **a nemzeti eljárási szabályoknak megfelelően** elrendelheti, hogy az alperes – az alkalmazandó uniós és nemzeti titoktartási szabályokra is figyelemmel – az ilyen bizonyítékot bemutassa.

*Módosítás*

A tagállamok biztosítják, hogy olyan feljogosított egység kérelmére, amely észszerűen elérhető tényeket és bizonyítékokat mutat be a képviseleti eljárásban és jelzi, hogy az alperes birtokában további bizonyítékok találhatóak, a bíróság vagy közigazgatási hatóság elrendelheti, hogy az alperes – az alkalmazandó uniós és nemzeti titoktartási szabályokra is figyelemmel – az ilyen bizonyítékot bemutassa. ***Ezt a határozatot a kért közlés szükségességének, terjedelmének és arányosságának értékelésére kell alapozni a nemzeti eljárási szabályoknak megfelelően, valamint az alkalmazandó uniós és nemzeti titoktartási szabályokra is figyelemmel.***

## Módosítás 57

### Irányelvre irányuló javaslat 15 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket - **például** az alkalmazandó bírósági vagy igazgatási díjak korlátozása, adott esetben a költségmentességre való jogosultság biztosítása, vagy e célból állami

*Módosítás*

(1) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket – **különösen** az alkalmazandó bírósági vagy igazgatási díjak korlátozása, adott esetben a költségmentességre való jogosultság biztosítása, vagy e célból állami

finanszírozás biztosítása révén - annak biztosítása érdekében, hogy a képviseleti eljárások költségei ne képezzenek pénzügyi akadályt a feljogosított egységek számára, hogy azok hatékonyan gyakorolhassák a 5. és 6. cikkben említett jogaikat.

finanszírozás biztosítása révén – annak biztosítása érdekében, hogy a képviseleti eljárások költségei ne képezzenek pénzügyi akadályt a feljogosított egységek számára, hogy azok hatékonyan gyakorolhassák a 5. és 6. cikkben említett jogaikat.

## Módosítás 58

### Irányelvre irányuló javaslat 15 cikk – 2 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy azokban az esetekben, amikor a feljogosított egységek kötelesek tájékoztatni az érintett fogyasztókat a folyamatban lévő képviseleti eljárásokról, az eljárás sikere esetén a kereskedőtől vissza lehessen igényelni a kapcsolódó költségeket.

#### *Módosítás*

(2) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy ***a kollektív jogorvoslati eljárásban perveztes fél visszatérítse a pernyertes fél által viselt szükséges jogi költségeket, az alkalmazandó nemzeti jogban előírt feltételek szerint.*** Azokban az esetekben, amikor a feljogosított egységek kötelesek tájékoztatni az érintett fogyasztókat a folyamatban lévő képviseleti eljárásokról, az eljárás sikere esetén a kereskedőtől vissza lehessen igényelni a kapcsolódó költségeket.

## Módosítás 59

### Irányelvre irányuló javaslat 16 cikk – 1 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy bármely, a valamely tagállamban a 4. cikk (1) bekezdésével összhangban előzetesen kijelölt feljogosított egység az ott említett, nyilvánosan hozzáférhető jegyzék bemutatása esetén más tagállam bíróságaihoz vagy közigazgatási hatóságaihoz is fordulhasson. A bíróságok vagy közigazgatási hatóságok a

#### *Módosítás*

(1) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy bármely, a valamely tagállamban a 4. cikk (1) bekezdésével összhangban előzetesen kijelölt feljogosított egység az ott említett, nyilvánosan hozzáférhető jegyzék bemutatása esetén más tagállam bíróságaihoz vagy közigazgatási hatóságaihoz is fordulhasson. A bíróságok vagy közigazgatási hatóságok a

feljogosított egység eljárásindítási jogosultságának bizonyítékeként elfogadják ezt a jegyzéket, ***de ez nem érinti azon jogukat, hogy megvizsgálhassák, hogy a feljogosított egység célja indokolja-e azt, hogy az egység az adott ügyben eljárást indítson.***

feljogosított egység eljárásindítási jogosultságának bizonyítékeként elfogadják ezt a jegyzéket.

## Módosítás 60

### Irányelvre irányuló javaslat 16 a cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

#### **16a. cikk**

***A tagállamok a határon átnyúló tiltó végzések láthatóbbá tétele érdekében gondoskodnak arról, hogy az érintett belföldi közigazgatási hatóságok nyilvántartást hozzanak létre a tiltó végzés hatálya alá tartozó jogellenes cselekményekről, amely a bevált gyakorlatok és a más tagállami hatóságok tájékoztatásának alapjául szolgál.***

## Módosítás 61

### Irányelvre irányuló javaslat 17 a cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

#### **17a. cikk**

##### ***A felhatalmazás gyakorlása***

***(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás gyakorlásának feltételeit ez a cikk határozza meg.***

***(2) A Bizottságnak az 5. cikk (2) bekezdése szerinti, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása öt évre szól [ezen irányelv hatálybalépésének napja]-***

*tól/-től kezdődő hatállyal. Amennyiben sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emel kifogást a meghosszabbítással szemben legkésőbb három hónappal a megfelelő többéves pénzügyi keret érvényességének vége előtt, akkor a felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a következő többéves pénzügyi keretekkel azonos időtartamra.*

*(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 2. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.*

*(4) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.*

*(5) A 2. cikk értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emel ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.*

## **Módosítás 62**

### **Irányelvre irányuló javaslat 18 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2) Legkésőbb az ezen irányelv hatálybalépését követő egy éven belül a Bizottság értékeli, hogy a légi és a vasúti utasok jogaira vonatkozó szabályok az ezen irányelvben előírtakhoz hasonló mértékben védik-e a fogyasztók jogait. Amennyiben ez az eset áll fenn, a Bizottság megfelelő javaslatokat kíván tenni, amelyek különösen az I. melléklet 10. és 15. pontjában említett aktusok ezen irányelv 2. cikkében meghatározott hatálya alól való kivonásából állhatnak.**

*törölve*

### **Módosítás 63**

**Irányelvre irányuló javaslat  
I melléklet – 59 a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**59a. Az Európai Parlament és a Tanács 2014/104/EU irányelve (2014. november 26.) a tagállamok és az Európai Unió versenyjogi rendelkezéseinek megsértésén alapuló, nemzeti jog szerinti kártérítési keresetekre irányadó egyes szabályokról (EGT-vonatkozású szöveg) (HL L 349., 2014.12.5., 1. o.).**

### **Módosítás 64**

**Irányelvre irányuló javaslat  
I melléklet – 59 b pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**59b. Az Európai Parlament és a Tanács [...] rendelete az elektronikus hírközlés során a magánélet tiszteletben tartásáról és a személyes adatok védelméről, valamint a 2002/58/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (elektronikus hírközlési adatvédelmi rendelet).**



## Módosítás 65

### **Irányelvre irányuló javaslat I melléklet – 59 c pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**59c.** *Az Európai Parlament és a Tanács 2001/95/EK irányelve (2001. december 3.) az általános termékbiztonságról (HL L 11., 2002.1.15., 4. o.).*

## Módosítás 66

### **Irányelvre irányuló javaslat I melléklet – 59 d pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**59d.** *Az Európai Parlament és a Tanács [...] irányelve az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (átdolgozás).*

## Módosítás 67

### **Irányelvre irányuló javaslat I melléklet – 59 e pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**59e.** *Az Európai Parlament és a Tanács 2014/35/EU irányelve (2014. február 26.) a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról (átdolgozás) (HL L 96., 2014.3.29., 357. o.)*

## Módosítás 68

### **Irányelvre irányuló javaslat I melléklet – 59 f pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**59f.** *Az Európai Parlament és a Tanács 2006/42/EK irányelve (2006. május 17.) a gépekről és a 95/16/EK irányelv módosításáról (HL L 157., 2006.6.9., 24. o.).*

## **Módosítás 69**

**Irányelvre irányuló javaslat  
I melléklet – 59 g pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**59g.** *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete (2016. március 9.) az egyéni védőeszközökről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 81., 2016.3.31., 51. o.).*

## **Módosítás 70**

**Irányelvre irányuló javaslat  
I melléklet – 59 h pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**59h.** *Az Európai Parlament és a Tanács 305/2011/EU rendelete (2011. március 9.) az építési termékek forgalmazására vonatkozó harmonizált feltételek megállapításáról és a 89/106/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 88., 2011.4.4., 5. o.).*

## **Módosítás 71**

**Irányelvre irányuló javaslat  
I melléklet – 59 i pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**59i.** *Az Európai Parlament és a Tanács 2014/33/EU irányelve (2014. február 26.) a felvonókra és a felvonókhoz készült biztonsági berendezésekre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról (HL L 96., 2014.3.29., 251. o.)*

## **Módosítás 72**

**Irányelvre irányuló javaslat  
I melléklet – 59 j pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**59j.** *Az Európai Parlament és a Tanács 2014/31/EU irányelve (2014. február 26.) a nem automatikus működésű mérlegek forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról (HL L 96., 2014.3.29., 107. o.)*

## **Módosítás 73**

**Irányelvre irányuló javaslat  
I melléklet – 59 k pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**59k.** *Az Európai Parlament és a Tanács 2013/29/EU irányelve (2013. június 12.) a pirotechnikai termékek forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról (átdolgozás) (HL L 178., 2013.6.28., 27. o.)*

## **Módosítás 74**

**Irányelvre irányuló javaslat  
I melléklet – 59 l pont (új)**

**59l.** *Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 396., 2006.12.30., 1. o.).*

#### **Módosítás 75**

**Irányelvre irányuló javaslat  
I melléklet – 59 m pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**59m.** *Az Európai Parlament és a Tanács 1223/2009/EK rendelete (2009. november 30.) a kozmetikai termékekről (HL L 342., 2009.12.22., 59. o.).*

#### **Módosítás 76**

**Irányelvre irányuló javaslat  
I melléklet – 59 n pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**59n.** *Az Európai Parlament és a Tanács 2009/48/EK irányelve (2009. június 18.) a játékok biztonságáról (HL L 170., 2009.6.30., 1. o.).*

#### **Módosítás 77**

**Irányelvre irányuló javaslat  
I melléklet – 59 o pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**59o.** *Az Európai Parlament és a Tanács 1935/2004/EK rendelete (2004. október 27.) az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyakról, valamint a 80/590/EGK és a 89/109/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 338., 2004.11.13., 14. o.).*

## **Módosítás 78**

**Irányelvre irányuló javaslat  
I melléklet – 59 p pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**59p.** *Az Európai Parlament és a Tanács 2014/53/EU irányelve (2014. április 16.) a rádióberendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról és az 1999/5/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 153., 2014.5.22., 62. o.).*

## **Módosítás 79**

**Irányelvre irányuló javaslat  
I melléklet – 59 q pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**59q.** *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1148 irányelve (2016. július 6.) a hálózati és információs rendszerek biztonságának az egész Unióban egységesen magas szintjét biztosító intézkedésekről (HL L 194., 2016.7.19., 1. o.).*

## **Módosítás 80**

**Irányelvre irányuló javaslat  
I melléklet – 59 r pont (új)**

**59r.** *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/745 rendelete (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről, a 2001/83/EK irányelv, a 178/2002/EK rendelet és az 1223/2009/EK rendelet módosításáról, valamint a 90/385/EGK és a 93/42/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 117., 2017.5.5., 1. o.).*

## **Módosítás 81**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**I melléklet – 59 s pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**59s.** *Az Európai Parlament és a Tanács 726/2004/EK rendelete (2004. március 31.) az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról (HL L 136., 2004.4.30., 1. o.)*

## **Módosítás 82**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**I melléklet – 59 t pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**59t.** *Az Európai Parlament és a Tanács 2007/46/EK irányelve (2007. szeptember 5.) a gépjárművek és pótkocsijaik, valamint az ilyen járművek rendszereinek, alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról (HL L 263., 2007.10.9., 1. o.).*

## Módosítás 83

### Irányelvre irányuló javaslat I melléklet – 59 u pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**59u.** *Az Európai Parlament és a Tanács 1924/2006/EK rendelete (2006. december 20.) az élelmiszer-adalékanyagokról (HL L 404., 2006.12.30., 9. o.).*

## Módosítás 84

### Irányelvre irányuló javaslat I melléklet – 59 v pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**59v.** *Az Európai Parlament és a Tanács 178/2002/EK rendelete (2002. január 28.) az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról (HL L 31., 2002.2.1., 1. o.).*

## MELLÉKLET: AZON SZERVEZETEK ÉS SZEMÉLYEK FELSOROLÁSA, AMELYEKTŐL AZ ELŐADÓ HOZZÁJÁRULÁST KAPOTT

A következő felsorolás tisztán önkéntes alapon, az előadó kizárólagos felelősségi körében készült. Az előadó az alábbi szervezetektől vagy személyektől kapott hozzájárulásokat a véleménytervezet elkészítése során:

Szervezet és/vagy személy
BEUC (Európai Fogyasztóvédelmi Szervezet) Ursula Pahl (igazgatóhelyettes) Augusta Maciuleviciutė (vezető jogász)
MKB Nederland (Holland Kis- és Középvállalkozások Szövetsége) Fried Kaanen (alelnök) Egbert Roozen (alelnök)
VNO-NCW (Holland Ipari és Foglalkoztatói Szövetség)
BUSINESSEUROPE Winand Quaedvlieg (brüsszeli irodavezető)
VZBV (Német Fogyasztóvédelmi Szervezetek Szövetsége) Otmar Lell (jogi és kereskedelmi csoportvezető) Isabelle Buscke (brüsszeli csoportvezető) Julian Gallash (a jogi és kereskedelmi csoport politikai referense) Christiane Seidel (a brüsszeli csoport politikai referense)
ETNO-GSMA Pierantonio Rizzo Malte Firlus Kristina Olausson
BitKom Torben David



**ELJÁRÁS A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA  
FELKÉRT BIZOTTSÁGBAN**

<b>Cím</b>	A fogyasztók kollektív érdekeinek védelmére irányuló képviseleti eljárások		
<b>Hivatkozások</b>	COM(2018)0184 – C8-0149/2018 – 2018/0089(COD)		
<b>Illetékes bizottság</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	JURI 2.5.2018		
<b>Véleményt nyilvánított</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	IMCO 2.5.2018		
<b>Társbizottságok - a plenáris ülésen való bejelentés dátuma</b>	13.9.2018		
<b>A vélemény előadója</b> A kijelölés dátuma	Dennis de Jong 16.5.2018		
<b>Vizsgálat a bizottságban</b>	24.9.2018	10.10.2018	21.11.2018
<b>Az elfogadás dátuma</b>	22.11.2018		
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+: -: 0:	18 10 3	
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Carlos Coelho, Sergio Gaetano Cofferati, Daniel Dalton, Nicola Danti, Dennis de Jong, Evelyne Gebhardt, Maria Grapini, Robert Jarosław Iwaszkiewicz, Liisa Jaakonsaari, Philippe Juvin, Antonio López-Istúriz White, Morten Løkkegaard, Eva Maydell, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Olga Sehnalová, Jasenko Selimovic, Ivan Štefanec, Catherine Stihler, Anneleen Van Bossuyt, Marco Zullo		
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok</b>	Birgit Collin-Langen, Julia Reda, Adam Szejnfeld, Marc Tarabella, Sabine Verheyen		
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok (200. cikk (2) bekezdés)</b>	Salvatore Cicu, Mady Delvaux, Czesław Hoc, Jean Lambert, Anne-Marie Mineur		

## A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA FELKÉRT BIZOTTSÁG

### NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁSA

18	+
ALDE	Morten Løkkegaard, Jasenko Selimovic
ECR	Anneleen Van Bossuyt
GUE/NGL	Anne-Marie Mineur, Dennis de Jong
S&D	Sergio Gaetano Cofferati, Nicola Danti, Mady Delvaux, Evelyne Gebhardt, Maria Grapini, Liisa Jaakonsaari, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Olga Sehnalová, Catherine Stihler, Marc Tarabella
Verts/ALE	Jean Lambert, Julia Reda

10	-
ECR	Daniel Dalton, Czesław Hoc
PPE	Salvatore Cicu, Birgit Collin-Langen, Philippe Juvin, Antonio López-Istúriz White, Eva Maydell, Ivan Štefanec, Adam Szejnfeld, Sabine Verheyen

3	0
EFDD	Robert Jarosław Iwaszkiewicz, Marco Zullo
PPE	Carlos Coelho

Jelmagyarázat:

+ : mellette

- : ellene

0 : tartózkodás